



Argazkia: Sonia Rueda © Euskal Herria Museoa

GERNIKAKO **BONBARDAKETAREN**

APIRILAK 26

75.URTEURRENA

75 ANIVERSARIO DEL **BOMBARDEO** DE GERNIKA

26 DE ABRIL



2012 Gernika-Lumo



2012

GERNIKAKO BONBARDAKETAREN 75. URTEURRENA

Apirilaren 16tik ekainaren 12ra



MARTXOA 

/// **barikua 23**

○ **ERAKUSKETA.**

GERRA ETA BAKEA: ZUZENEKO BEGIRADAK.

Hamabost herrialdeetako ospe handiko 32 erreportari grafikoen ikuspuntua.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

Gernikako Bakearen museoan.

Martxoaren 23tik maiatzaren 10era.

/// **barikua 30**

○ **PRENTSA-AURREKOA.**

"SUSTRAI ERREAK 1937-2012" (Edizio barria)
liburuaren aurkezpena.

Egileak: ALDABA Aldizkaria eta Gernikazarra historia taldea. Batzar Etxean, 12:00etan.

APIRILA 

/// **martitzena 3**

○ **HITZALDI-SOLASA. "SUSTRAI ERREAK 1937-2012" (Edizio berriaren liburu aurkezpena).**

Egileak: ALDABA Aldizkaria eta Gernikazarra historia taldea.

Antolatzaileak: Bake Leku txokoa eta Kultur Etxea.

Elai-Alai aretoa, 20:00etan.

/// **eguzena 12**

○ **ERAKUSKETA. "NAZIO BATEN MAPAK".**

Euskal Herria cartografian eta agirietan.

José María Esparza Zabalegiren bilduma.

Antolatzailea: Arrano Kultur Taldea.

Elai Alai aretoan.

Apirilaren 12tik 30era.

○ **ERAKUSKETA. ORTIZ DE ELGEAREN GERNIKA.**

Antolatzailea: Bizkaiko Foru Aldundia.

Euskal Herria Museoa.

Apirilaren 12tik ekainaren 8ra arte.

/// **eguztena 18**

○ **ZINE KLUBA. Bonbardaketaren urteurreneko zikloa "Gernika eta Zinea".**

Pelikula: LAUAXETA". Lau haizetara (1987).

Zuzendaria: Jose Antonio Zorrilla.

Antolatzailea: Zine Klub Elkarte.

Lizeo antzokian, 20:30ean.

/// **eguzena 19**

○ **MAHAI INGURUA. "Euskal Herria, aro modernoaren hasiera" Patxi Abasolorekin.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.

Elai-Alai aretoan, 19:30ean.

○ **ZINE KLUBA. Bonbardaketaren urteurreneko zikloa "Gernika eta Zinea".**

Pelikulak: "La guerra civil en Euskadi"

(Produkzioa: EITB) - eta "ZERUTIK SUA

DATOR". Egoitz Rodriguez-en pelikularen

aurkezpena. Antolatzailea: Zine Klub

Elkarte eta Euskal Filmoteka.

Lizeo antzokian, 20:30ean.

/// **barikua 20**

○ **MAHAI INGURUA. "Gernikako bonbardaketa: historia, oroimena eta eztabaida".**

Iñaki Egaña eta Iñaki Goigogana.

Antolatzailea: Gernika Batzordea.

Elai-Alai aretoan, 18:00etan.

○ **ZINE KLUBA. Bonbardaketaren urteurreneko zikloa "Gernika eta zinea".**

Pelikulak: "IKUSKA II" (1979) Pedro

Olea-rena eta "Aterpe barik" Santi Uriarte

eta Xabi Crespo-ren laburmetraia.

Eta **MIARRITZEKO OLDARRA BALLEAREN**

Eitaldia "Gernika" balletarekin.

Koreografoa: Koldo Zabala.

Antolatzailea: Zine Klub Elkarte eta Euskal

Filmoteka. Lizeo antzokian, 20:30etan.

○ **PERFORMANCE. BIZKAIA-GERNIKA 75 URTE GOGORATZEN: "Zeruari kea dario".**

Produkzioak: Baleuko-Itesa.

Babeslea: Bizkaiko Foru Aldundia.

Dantza, musika, irudia eta hitza biltzen den ikuskizun anitza.
Merkatu plazan, 20:30ean.

/// **zapateria 21**

○ **HERRI KIROLAK. Euskal Herria.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
Pasealekuan, 11:30ean.

○ **HERRITARREN LIP-DUP ERRALDOIA.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
Hiriko kaleetan zehar, 13:30ean.

○ **HERRI BAZKARIA.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
Merkatu plazan, 14:45ean.

○ **EKITALDI KULTURALA: "HEMEN GAUDE".**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
Jai Alai pilotalekuan, 18:00etan.

○ **ROCK KONZERTUA.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
Pasealekuan, 20:00etan.

/// **domeka 22**

○ **ESKOLARTEKO DANTZARI EGUNA.**

Gernika-Lumoko ikastetxe guztietako dantzariak.

Antolatzailea: Udaleko Hezkuntza eta Euskara Arloak eta Gernika-Lumoko ikastetxeak.

Ordua: 11:00etan kalejira.

11:30ean daltzaldia Urbietan.

○ **BERTSO-TRAMA JAIALDIA.**

Bertsolariak: Maialen Lujanbio, Igor Elorza, Onintza Enbeita eta Unai Iturriaga.

Tramagilea: Josu Goikoetxea.

Antolatzailea: Gernika Batzordea.

Lizeo antzokian, 17:00etan.

/// **astelehena 23**

○ **PROIEKZIOA ETA MAHAI-INGURUA.**

"Emakumeak Bilboko bonbardaketan" DVD aurkezpena eta mahai ingurua.

Antolatzailea: Gernika Batzordea.

Elai-Alai aretoan, 19:00etan.

○ **ERAKUSKETA.**

"JOSÉ DE LABAURIA JAUNARI OMENALDIA, Gernikako alkate 1937ko apirilaren 26an".

Edukia: Gernikazarra Historia Taldea.

Apirilaren 23tik maiatzaren 25era.

Kultur Etxean. Inaugurazioa, 19:30ean.

○ **ERAKUSKETA. "ATERPE BILA".**

Aterpe moduan erabili ziren kobei buruzko informazioa.

Egileak: ADES Espeleologia Taldea eta AGIRI Arkeologia Elkarteak.

Apirilaren 23tik maiatzaren 25era.

Kultur Etxean.

/// **martitena 24**

○ **DANTZA-ANTZERKIA: KUKAI + TANTTAKA. "1937 GOGOAREN BIDEZIDORRETATIK".**

Gidoia: Mireia Gabilondo.

Koreografia: Jon Maya.

Musika: Juan Mari Beltran.

1937KO maiatzean, Euskal Herriko milaka umek alde egin behar izan zuten erbestera.

Familietatik urrun, bakardadea eta tristura bizi izan zuten benetan.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa). Lizeo antzokian, 20:30ean.

/// **24 - 25**

○ **NAZIOARTEKO BATZARRA.**

GERNIKAKO BONBARDAKETA ETA BERE NAZIOARTEKO OIHARTZUNA".

Nazioarteko batzar honek, bonbardaketak nazioartean izan zuen eragina aztertzea du helburu eta baita gaur artekoa ere.

Gai horretan jakitun direnak arituko dira gertaera horrek Alemania, Italia, Frantzia, Estatu Batuak eta Erresuma Batuko politikan eta gizartean izan zuen eraginaz aztertzeko, **Antolatzailea:** Gernikako Bakearen Museoa Elai-Alai aretoan.

/// **eguztiena 25**

○ **GEORGE STEER-*i* OMENALDIA.**

12:00etan, lora eskaintza George Steer-en eskulturari. Bonbardaketaren testigantzak irakurriko dira.

12:30ean, nazioarteko eta bertoko kazetariekin topaketa, gerra eta giza eskubideen urraketa kasuak salatzen orduan komunikabideen betebeharrak arituko dira. Lizeo antzokian. Sarrera librea.

○ **NAGASAKIko BONBARDAKETAREN TESTIGANTZA.**

Toyoichi zinegotzi jaunak, NAGASAKIko bonbardaketa atomikotik bizirik atera zenak, bere testigantza eskainiko die Gernika-Lumoko ikasleei eta interesatu guztiei Lizeo antzokian. Lizeo antzokian, 15:00etan. Sarrera librea.

○ **AURKEZPENA ETA MAHAI-INGURUA.**

"Estatu gabeko Nazioen Sarea"ren aurkezpena eta mahai-ingurua: "Estatu gabeko nazioak eta erabakitzen eskubidea".

Antolatzailea: Gernika Batzordea.

Lizeo antzokian: 19:00etan.

◉ **LIBURU AURKEZPENA.**
"1937, BIZITZAK ETA BOMBAK".

Egileen errezitaldia: Bernardo Atxaga eta Ignacio Martínez de Pisón.
Bilduma: bbk-ko Bizkaiko gaiak.
Euskarazko edizioa Gernika-Lumoko Udalak eta Euskaltzaindial babestua.
(Entzule guztientzat liburua opari).
Elai-Alai aretoan, 20:00etan. Sarrera librea.

/// **eguena 26**

◉ **GERNIKAKO BONBARDAKETAREN 75. URTEURRENA.**

◉ **EITBko TV MOVIE-REN AURKEZPENA:**
"GERNIKA BONBAJO LAS BOMBAS".

EITBk bonbardaketari buruz egin duen lehenengo filma.
Egile, ekoizle eta aktoreek hartuko dute parte.
Lizeo antzokian, 11:00etan.

◉ **BAKEA ETA BERRADISKIDETZEAREN ALDEKO VIII. "GERNIKA" SARIAK.**

2012ko Sari banaketaren ekitaldia.
Aurtengo sarituak:
- Roman Herzog jauna (Alemaniako Presidentea 1994-1999).
- LOKARRI elkarteak.
- Gernika Gogoratu, Bakearen aldeko lkerketa Zentroa (1987-2012).
Antolatzailea: Gernika-Lumoko Udala.
Lizeo antzokian, 12:00etan.

ETA KONTZERTUA:

Deux Merchè: Maki eta Miyaki (Nagasaki).
Lizeo antzokian, 12:30ean. Sarrera doan.

◉ **NESTOR BASTERRETXEAREN "AGONIA DEL FUEGO" MONUMENTUAREN INAUGURAZIOA.**

(Eskultorea, bonbardaketaren lekukoak, agintariak, dantzariak eta Gernika-Lumoko herritarrak bertan).
Lekua: Don Tello kalea (Portu kalearen luzapenean), 13:00etan.

◉ **SIRENA DEIA PASEALEKUAN ETA PERFORMANCE HERRIKOIA.**

Antolatzailea: Gernika Batzordea eta Kultura. Batzordea. Ordua: 15:45ean.

◉ **BONBARDAKETAN HILDAKOEN ALDEKO ELIZKIZUNA ETA LORE ESKAINTZA.**

Nagasakiko Deux Marchés bikotea, Gaudeamus korala, dantzariak eta bertsolariak partaide.
Zallo Hilerrian, 16:30ean.
Antolatzailea: Gernika-Lumoko Udala.

◉ **HERRI ANTZERKIA: "GERNIKA SUTAN".**

Talde lana.
Udalerriko zenbait tokitan ikusgai, Gernika-Lumoko elkarte ezberdinek lagunduta.
Hasiera: Seber Altube auditorioan.
Ordua:19:00etan.

◉ **MANIFESTAZIO ISILA KANDELEKIN.**
ibilbidea hiriko kaleetatik.

Antolatzailea: Gernika Batzordea.
21:00etan.

/// **27-28**

◉ **GERNIKAKO KULTURA ETA BAKEAREN NAZIOARTEKO XXII. JARDUNALDIAK.**

Gaia: "Memoriaren zentzua eta denbora".
Hitzaldiak, eztabaida-mahaiak eta tailerrak.
Antolatzailea: Gernika Gogoratu (Tel.: 94 625 35 58).
Elai-Alai aretoan, goiz eta arratsalde.

/// **barikua 27**

◉ **ELIZ KONTZERTUA. GAUDEAMUS KORALA.**

Zuzendaria: Julia Foruria.
(Albert Alcaraz-en "Gernika" musika-lan aurkezten dute).
Andra Mari elizan, 20:00etan. Sarrea librea.

◉ **IKUSKIZUNA. Gernikako GAZTEAK.**

"LOBAK" proiektua. Disziplina anitzeko jarduerak: bideoak, argazkiak, dantzak, poesia eta abar.
Bonbardaketaren 75. urteurrenaren inguruko sorkuntza kulturala. Proiektu honetan, Memoria Historikoaren Transmisioa lantzea helburu.
Koordinakundea: Gernikako Gazteak.
Lizeo antzokian, 20:30ean. Sarrera doakoa aforoa bete arte.

/// **27 - 30**

◉ **EUROPAKO KONTZIENTZIA GUNEEN 2012KO BILERA.**

"Tolerantziaren eta Balio Demokratikoen Kulturak Sustatuz". (Lan bilerak)
Antolatzailea: Gernikako Bakearen Museoa.
Tokia: Elai-Alai aretoa.

/// **zapatua 28**

◉ **GERNIKA SORTU ZENENKO 646. URTEURRENA.**

Zapia jarriko zaio Don Telloren eskulturaren eskuan dagoen Uri gutunari. Ostean, Ibilaldia uriko mugetan barrena.
Antolatzailea: Gernikazarra historia taldea.
Foru plazan, 13:00etan.

/// 28 - 29

○ RUGBY UP TORNEOA.

"Uri Pakezaleak/Ciudades por la Paz".

Alemania, Frantzia, Ingalaterra, Katalunia eta Euskal Herriko taldeak.

(35 urtetik gorakoei zuzendutako Torneoa).

Antolatzailea: Gernika Basurde Zaharrak Urbietako Rugby zelaia.

/// domeka 29

○ URTEURRENEKO KONTZERTUA.

ANDRÉS DE EGIGUREN ORKESTRA (Eibar).

Zuzendaria: Pedro Palacin.

Felix Mendelssohn, A. Dvorák eta Pablo Sorozabalen obrak.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

Lizeo antzokian, 19:30ean. Sarrera doakoa, aforoa bete arte.

○ URTEURRENEKO MULTIMEDIA IKUSKIZUNA.

"ITXAROPENA".

Hainbat arlo biltzen ditu: Dantza, Proiekzioa, Musika, Light Painting-a.

Egilea: Innevento-ltea.

Zuzendari artistikoa: Jose Ibarrola.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

Iraupena: 20-30 min. Foru plazan, 22:00etan.

MAIATZA



/// zapatua 5

○ KONTZERTUA: "BAKEAREN DOINUAK".

Segundo Olaeta Musika Eskolako Banda eta Andra Mari korala.

Jesus Guridi, Haendel, Carl Orf eta beste batzuren musika-lanak.

Lizeo antzokian, 20:00etan. Sarrera doakoa aforoa bete arte.

/// eguena 10

○ HITZALDI-SOLASA.

"Picassoren GUERNICA inguruan".

Hizlaria: Javier Barrallo (EHUko irakaslea).

Antolatzailea: Kultur Etxea.

Elai-Alai aretoan, 20:00etan.

/// barikua 11

○ PELIKULEN ZIKLOA:

EL CINE CONTRA LA BARBARIE.

1. "Entierro del benemérito sacerdote vasco José María de Korta y Uribarren, muerto en el frente de Asturias" (1937). Iraupena: 4'.

2. "Semana Santa en Bilbao" (1937). Iraupena: 2'16''.

Productora: Gabinete Cinematográfico de la Sección de propaganda del Gobierno Vasco.

3. "GUERNIKA" (1937).

Zuzendaria: Nemesio M. Sobrevilla.

Iraupena: 22'43''.

4. "ELAI-ALAI" (1938).

Zuzendaria: Nemesio M. Sobrevilla.

Iraupena: 22'.

Antolatzailea: Euskal Filmoteka eta Kultur Etxea.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

Lizeo antzokian, 20:30ean. Sarrera doakoa.

/// 16 - 26

○ KAMERATOIA 2012. ikus-entzunezko Rallya.

Hilak 26: Emanaldia eta Sari banaketaren gala.

Antolatzailea: Topagune elkarte.

Babeslea: Kultur Etxea Fundazioa

Elai-Alai aretoan, 19:00etan.

/// zapatua 26

○ JOSE DE LABAURIARI OMENALDIA.

Uria bonbardatu zenean Gernika-Lumoko.

Alkate. Bustoaren inaugurazioa.

Lekua: Don Tello kaleko plaza (Ertzaindegi aurrealdean). Ordua: 12:00etan.

ERAINA



/// ekainatik irailera

○ "KIDS GERNIKA" ERANUSKETA.

Picasso-ren "Guernica" koadroaren neurri bereko muralak, munduko herrialdedesberdinetako ume eta gazteek eginak.

Gernika-Lumoko eraikinetako fatxadetan jarriko dira.

Eratutako ibilbidetik bisita gidatuak.

Antolatzailea: Gernika Gogoratuz, Gernikako Bakearen Museoa, Kultur Etxea.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

UZTAILA



○ "KIDS GERNIKA" UDAKO KANPAMENDUA.

Bonbardaketa, memoria historikoa, Gernika eta artea lantzeko zenbait ekintza ezberdin ume eta gazteekin. Horrekin batera ekintza artistikoak ere izango dira.

Antolatzailea: Gernika Gogoratuz, Gernikako Bakearen Museoa, Kultur Etxea.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).



UZTAILA ABUZTUA IRAILA

○ TALDE-ERAKUSKETA.

"Gernika ikuspuntu desberdinetatik".

Eduardo Chillida, Nestor Basterretxea, Vicente Larrea, Ricardo Ugarte, Miguel Angel Lertxundi, Sofia Gandarias, Anita Glesta, William Kelly, Winfried Poschusta, Imro Weiner, Luis Iriondo, Jose M^º Pinto, etab. (Pintura, eskultura, argazkilaritza, irudia, ikus-entzunezkoak, etab.)

Antolatzailea: Kultur Etxea.

Kultur Etxea; uztaila, abuztua eta iraila.

IRAILA

/// (zehazteke)

○ "ASTRA" ARMA LANTEGI ZAHARRA KULTURA SORKUNTZARAKO LANTEGI GISA INAUGURATZEA.

/// (zehazteke)

○ ALFREDO JAAR ARTISTAREN "GERNIKA" MEMORIALA.

Alfredo Jaar dugu Amerikan eta munduan zehar artista bisualik nagusienetakoa gaur egun. Bere proposamenek sakondu egiten dute gizartean eta bakoitza bere kontestu berezian sortua dugu.

Antolatzailea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

URRIA

/// 2-3-4

○ NAZIOARTEKO BATZARRA.

"ARTE, MEMORIA ETA DEMOKRAZIA: PICASSOREN "GUERNICA" -TIK GAUR EGUNERA ARTEKOA".

(Batzarrak Gernikan eta Bilbon).

Antolatzailea: Gernika Gogoratuz, Gernikako Bakearen Museoa, Kultur Etxea, UPV/EHU.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa).

Tokia: Elai-Alai aretoan.

/// 5-6

○ GERNIKAKO ARTE ETA BAKEAREN V. NAZIOARTEKO TOPAKETAK.

Bakea bizi-jarrera kontua da eta Artea, berriz, prozesua eta bitartekoa: Artea eta Bakea bi bide dira azken batean.

Antolatzaileak: Gernika Gogoratuz, Gernikako Bakearen Museoa eta Kultur Etxea.

Babeslea: Eusko Jaurlaritza (Euskadi 2012 Fundazioa). Elai-Alai aretoan.

/// barikua 6

○ FILMAREN ESTREINALDIA. "Agur esatea" (Gernikako Umeentzako marrazki biziduneko dokumentala).

Zuzendaria: Matt Richards

Produktziogilea/Idazlea: Izaskun Arandia

Animatzailea: Pablo Testa

Proiektu-aholkularitza: Alicia Pozo Gutierrez
La Habana ontzia 4.000 euskal umeekin irten zeneko 75. urteurrenaren oroitzapena.

Ekitaldi honen bitartez, Ingalaterran geratu ziren umeen eta bertora etorri ziren umeen arteko harremana indartu dezakegu.

Lizeo Antzokia, 20:00etan.

Sarrera gonbidapenekin.

2012

75º ANIVERSARIO DEL BOMBARDEO DE GERNIKA

Del 16 de abril al 12 de junio



MARZO 

/// **viernes 23**

○ EXPOSICIÓN.

GUERRA Y PAZ: UNA VISIÓN PERSONAL.

32 reconocidos reporteros gráficos de una quincena de países nos dan su visión.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

Museo de la Paz de Gernika.

Del 23 de marzo al 10 de mayo.

/// **viernes 30**

○ RUEDA DE PRENSA. Presentación del libro **"SUSTRAI ERREAK 1937-2012" (Nueva edición).**

Autores: ALDABA Aldizkaria y Gernikazarra historia taldea. Casa de Juntas, 12:00 h.

ABRIL 

/// **martes 3**

○ CONFERENCIA-COLOQUIO. **"SUSTRAI ERREAK 1937-2012" (Presentación de la nueva edición del libro).**

Autores: ALDABA Aldizkaria y Gernikazarra historia taldea.

Organizan: Bake Leku txokoa y Casa de Cultura. Sala Elai Alai, 20:00 h.

/// **jueves 12**

○ EXPOSICIÓN. **"MAPAS PARA UNA NACIÓN". Euskal Herria en la cartografía y en los documentos.**

Colección de José María Esparza Zabalegi

Organiza: Arrano Kultur Taldea.

Sala Elai Alai.

Del 12 al 30 de abril.

○ EXPOSICIÓN. **ORTIZ DE ELGEAREN GERNIKA.**

Organiza: Diputación Foral de Bizkaia.

Museo Euskal Herria. Del 12 al 8 de junio.

/// **miércoles 18**

○ CINE-CLUB. **Ciclo aniversario del Bombardeo "Gernika y el Cine".**

Película: "LAUAXETA".

A los cuatro vientos (1987).

Director: José Antonio Zorrilla.

Organiza: Zine Klub Elkarte.

Teatro Lizeo, 20:30 h.

/// **jueves 19**

○ MESA REDONDA. **"Euskal Herria, aro modernoaren hasiera" con Patxi Abasolo.**

Organiza: Gernika Batzordea.

Sala Elai Alai, 19:30 h.

○ CINE-CLUB. **Ciclo aniversario del Bombardeo "Gernika y el Cine".**

Películas: "La guerra civil en Euskadi"

(producción EITB) y presentación de la película de Egoitz Rodríguez "ZERUTIK SUA DATOR".

Organiza: Zine Klub Elkarte y Euskal Filmoteka.

Teatro Lizeo, 20:30 h.

/// **viernes 20**

○ MESA REDONDA. **"Gernikako bombardaketa: historia, oroimena eta eztabaida".**

Iñaki Egaña e Iñaki Goigogana.

Organiza: Gernika Batzordea.

Sala Elai Alai, 18:00 h.

○ CINE-CLUB. **Ciclo aniversario del Bombardeo "Gernika y el Cine".**

Películas: "IKUSKA II" (1979) de Pedro Olea,

"Aterpe barik" de Santi Uriarte y Xabi Crespo

Y ACTUACIÓN DEL BALLET OLDARRA DE BIARRITZ con la obra: **"Gernika".**

Coreógrafo: Koldo Zabala.

Organiza: Zine Klub Elkarte y Euskal

Filmoteka. Teatro Lizeo, 20:30 h.

○ PERFORMANCE. **BIZKAIA-GERNIKA 75 URTE GOGORATZEN: "Zeruari kea dario".**

Producción: Baleuko-ltesa.

Patrocina: Diputación Foral de Bizkaia.

Espectáculo multidisciplinar en donde se funden la imagen, la danza, la música y la palabra. Plaza del Mercado, 20:30 h.

/// **sábado 21**

○ **HERRI KIROLAK. Euskal Herria.**

Organiza: Gernika Batzordea.
Pasealekua, 11:30 h.

○ **GRAN LIP-DUP POPULAR.**

Organiza: Gernika Batzordea.
Recorrido urbano, 13:30 h.

○ **COMIDA POPULAR.**

Organiza: Gernika Batzordea.
Plaza del Mercado, 14:45 h.

○ **GRAN ACTO CULTURAL. "HEMEN GAUDE".**

Organiza: Gernika Batzordea.
Frontón Jai Alai, 18:00 h.

○ **CONCIERTO DE ROCK.**

Organiza: Gernika Batzordea.
Pasealeku, 20:00 h.

/// **domingo 22**

○ **ESKOLARTEKO DANTZARI EGUNA.**

Dantzaris de todos los centros escolares de Gernika-Lumo.

Pasacalles y alarde en el campo de Urbieta.
Organiza: Áreas de Educación y Euskera del Ayuntamiento y Centros Escolares.
Hora: pasacalles a las 11:00 y alarde en Urbieta a las 11:30.

○ **BERTSO-TRAMA JAIALDIA.**

Bertsolariak: Maialen Lujanbio, Igor Elorza, Onintza Enbeita eta Unai Iturriaga.
Tramagilea: Josu Goikoetxea.
Organiza: Gernika Batzordea.
Teatro Lizeo, 17:00 h.

/// **lunes 23**

○ **PROYECCIÓN Y MESA REDONDA.**

"Emakumeak Bilboko bonbardaketan" presentación del DVD y mesa redonda.
Organiza: Gernika Batzordea.
Sala Elai Alai, 19:00 h.

○ **EXPOSICIÓN. "HOMENAJE A JOSÉ DE LABAURIA, alcalde de Gernika el 26 de abril de 1937".**

Contenidos: Gernikazarra Historia Taldea.
Del 23 de abril al 25 de mayo.
Casa de Cultura. Inauguración: 19:30 h.

○ **"ATERPE BILA".**

Información sobre las cuevas que se utilizaron como refugio.

Realizan: ADES Espeleología Taldea y AGIRI Asociación de Arqueología.
Del 23 de abril al 25 de mayo.
Casa de Cultura.

/// **martes 24**

○ **DANZA-TEATRO. KUKAI + TANTTAKA: "1937 GOGOAREN BIDEZIDORRETATIK"**

Guión: Mireia Gabilondo.

Coreografía: Jon Maya.

Música: Juan Mari Beltran.

El 7 de mayo de 1937 miles de niños y niñas de Euskal Herria tuvieron que marchar al exilio. Lejos de sus familias, conocieron lo que son de verdad la soledad y la tristeza.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012). Teatro Lizeo, 20:30 h.

/// **24 - 25**

○ **SIMPÓSIO INTERNACIONAL: "EL BOMBARDEO DE GERNIKA Y SU REPERCUSIÓN INTERNACIONAL"**

Simposio Internacional cuyo objetivo es analizar la dimensión internacional del mismo, así como su influencia hasta la actualidad. Expertos en la materia abordarán el impacto que este acontecimiento suscitó en la política y sociedad de determinados países como Alemania, Italia, Francia, Estados Unidos y Reino Unido, entre otros.

Organiza: Museo de la Paz de Gernika Sala Elai Alai.

/// **miércoles 25**

○ **HOMENAJE A GEORGE STEER.**

12:00 h. Ofrenda floral en la escultura a George Steer. Lectura de su testimonio sobre el bombardeo.

12:30 h. Encuentro con periodistas internacionales, nacionales y locales sobre el papel de los medios de comunicación en la denuncia de las guerras y la conculcación de los derechos humanos.

Teatro Lizeo, 12:30 h. Entrada libre.

○ **TESTIMONIO DEL BOMBARDEO DE NAGASAKI.**

El concejal y sobreviviente a la bomba atómica sobre Nagasaki Sr. Toyochi dará testimonio de su experiencia a los escolares de Gernika-Lumo e interesados en general.
Teatro Lizeo, 15:00 h. Entrada libre.

○ **PRESENTACIÓN Y MESA REDONDA.**

Presentación de la "Red de Naciones sin estado" y mesa redonda: "Las naciones sin estado y el derecho a decidir".

Organiza: Gernika Batzordea.

Teatro Lizeo, 19:00 h.

◉ **PRESENTACION DEL LIBRO.**
"BOMBARDEOS, 1937".

Recital con algunos autores: Bernardo Atxaga e Ignacio Martínez de Pisón,
Colección: Temas Vizcaínos de la bbk.
Edición en euskera por el Ayuntamiento de Gernika-Lumo y Euskaltzaindia.
(Se obsequiará con un ejemplar a todos los asistentes).
Sala Elai Alai, 20:00 h. Entrada libre.

/// **jueves 26**

◉ **75º ANIVERSARIO DEL BOMBARDEO DE GERNIKA.**

◉ **PRESENTACIÓN DE TV MOVIE DE EITB**
"GERNIKA BAJO LAS BOMBAS".

Primera película sobre el bombardeo que realiza EITB.
Intervendrán: realizadores, productores y actores. Teatro Lizeo, 11:00 h.

◉ **VIII PREMIOS "GERNIKA" POR LA PAZ Y LA RECONCILIACIÓN.**

Gala de entrega de los premios 2012.
Premiados este año:
- Sr. Roman Herzog (Presidente de Alemania 1994-1999)
- Asociación LOKARRI
- Gernika Gogoratz, Centro de Investigación por la Paz (1987-2012)
Organiza: Ayuntamiento de Gernika-Lumo.
Teatro Lizeo, 12:00 h.

Y RECITAL DE:

Deux Merchès: Maki y Miyaki (Nagasaki).
Teatro Lizeo, 12:30 h. Entrada libre.

◉ **INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO "AGONIA DEL FUEGO" DEL ESCULTOR NESTOR BASTERRETxea.**

(Con la presencia del escultor, testigos del bombardeo, autoridades, dantzaris y pueblo de Gernika-Lumo).
Lugar: Don Tello kalea (prolongación Portu kalea), 13:00 h.

◉ **TOQUE DE SIRENA EN EL PASEALEKU Y PERFORMANCE POPULAR.**

Organiza: Gernika Batzordea y Kultura Batzordea. Hora: 15:45 h.

◉ **RESPONSO Y OFRENDA FLORAL POR LOS FALLECIDOS EN EL BOMBARDEO.**

Con la participación del dúo Deux Marchés de Nagasaki, la coral Gaudeamus, dantzaris y bertsolari.
Cementerio de Zallo, 16:30 h.
Organiza: Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

◉ **TEATRO POPULAR. "GERNIKA SUTAN".**
Obra colectiva.

Representada en distintos puntos de la villa con la participación de diversas asociaciones y vecinos de Gernika-Lumo.
Inicio: 19:00 h. Auditorio Seber Altube.

◉ **MANIFESTACIÓN SILENCIOSA CON VELAS.**
Recorrido por el casco de la ciudad.

Organiza: Gernika Batzordea.
21:00 h.

/// **27-28**

◉ **XXII JORNADAS INTERNACIONALES DE CULTURA Y PAZ DE GERNIKA.**

Tema: "Sentido y tiempo de la memoria".
Ponencias, mesas redondas y talleres.
Organiza: Gernika Gogoratzuz
(Tel.: 94 625 35 58).
Sala Elai Alai, mañana y tarde.

/// **viernes 27**

◉ **CONCIERTO SACRO. GAUDEAMUS KORALA.**

Directora: Julia Foruria .
(Estrenan la obra "Gernika" de Albert Alcaraz).
Iglesia Santa María, 20:00 h. Entrada libre.

◉ **ESPECTÁCULO. Gernikako GAZTEAK:**

"LOBAK" proiektua. Actividades multidisciplinares: Vídeo, fotografía, danza, poesía, etc.
Proyecto de creación cultural, para trabajar en torno a la Transmisión de la Memoria Histórica.
Coordina: Gernikako Gazteak.
Teatro Lizeo, 20:30 h.
Entrada libre hasta completar el aforo.

/// **27 - 30**

◉ **ENCUENTRO EUROPEO DE LUGARES DE CONCIENCIA.**

"Promoviendo Culturas de Tolerancia y Valores Democráticos"
(Sesiones de trabajo)
Organiza: Museo de la Paz de Gernika
Lugar: Sala Elai Alai.

/// **sábado 28**

◉ **64º ANIVERSARIO DE LA VILLA DE GERNIKA.**

Colocación del tradicional pañuelo a la Carta Puebla que porta la escultura de Don Tello y recorrido por las mugas de la villa.
Organiza: Gernikazarra historia taldea.
Plaza de los fueros, 13:00h.

/// 28 - 29

○ **TORNEO DE RUGBY UP.**

"Uri Pakezaleak/Ciudades por la Paz".

Equipos de Alemania, Francia, Inglaterra, Catalunya y Euskal Herria.

(Torneo para equipos de veteranos, mayores de 35 años).

Organiza: Gernika Basurde Zaharrak.

Campo de Rugby de Urbietta.

/// domingo 29

○ **CONCIERTO CONMEMORATIVO:**

ORQUESTA ANDRÉS DE EGIGUREN (Eibar)

Director: Pedro Palacin

Obras de: Felix Mendelssohn, A. Dvorák y Pablo Sorozabal.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

Teatro Lizeo, 19:30 h. Entrada libre hasta completar el aforo.

○ **ESPECTÁCULO MULTIMEDIA CONMEMORATIVO:**
"ITXAROPENA".

Espectáculo en donde se funden: Danza, Proyección, Música, Light Painting.

Realización: Innevento-Itesa.

Director artístico: Jose Ibarrola.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

Duración: 20-30 min. Foru plaza, 22:00 h.

MAYO 



/// sábado 5

○ **CONCIERTO: "BAKEAREN DOINUAK".**

Banda de Música de Segundo Olaeta Musika Eskola y Andra Mari korala.

Obras de: Jesús Guridi, Haendel, Carl Orf, etc. Teatro Lizeo, 20:00 h.

Entrada libre hasta completar el aforo.

/// jueves 10

○ **CONFERENCIA-COLOQUIO.**

"En torno al GUERNICA de Picasso".

Ponente: Javier Barrallo (Profesor de la UPV).

Organiza: Casa de Cultura.

Sala Elai Alai, 20:00 h.

/// viernes 11

○ **CICLO DE PELICULAS:**

EL CINE CONTRA LA BARBARIE.

1. "Entierro del benemérito sacerdote vasco José María de Korta y Uribarren, muerto en el frente de Asturias" (1937). Duración: 4'.

2. "Semana Santa en Bilbao" (1937).

Duración: 2'16''.

Productora: Gabinete Cinematográfico de la Sección de propaganda del Gobierno Vasco.

3. "GUERNIKA" (1937).

Director: Nemesio M. Sobrevilla.

Duración: 22'43''.

4. "ELAI-ALAI" (1938).

Director: Nemesio M. Sobrevilla.

Duración: 22'.

Organiza: Euskal Filmoteka y Casa de Cultura.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

Teatro Lizeo, 20:30 h. Entrada libre.

/// 16 - 26

○ **KAMERATOIA 2012: Rallye audiovisual**

26 de mayo: Proyecciones y Reparto de Premios.

Organiza: Topagune elkarte.

Patrocina: Kultur Etxea Fundazioa.

Sala Elai Alai, 19:00 h.

/// sábado 26

○ **HOMENAJE A JOSE DE LABAURIA.**

Alcalde de Gernika-Lumo durante el bombardeo de la villa.

- Inauguración del busto.

Lugar: Plaza de D. Tello (Frente a la Ertzaintza). Hora: 12:00 h.

JUNIO 



/// de junio a septiembre

○ **EXPOSICIÓN "KIDS GERNIKA".**

Murales simbólicos con la medida del Guernica de Picasso realizados por niños y jóvenes de distintas ciudades del mundo se colocarán en fachadas de edificios de Gernika-Lumo.

Visitas guiadas por el itinerario dispuesto.

Organizan: Gernika Gogoratuz, Museo de la Paz de Gernika, Casa de Cultura.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

JULIO 



○ **CAMPAMENTO DE VERANO "KIDS GERNIKA".**

Actividades con niños y jóvenes tratando el tema del bombardeo, la memoria histórica, el Guernica y el arte. Se realizarán varias acciones artísticas comunitarias.

Organizan: Gernika Gogoratuz, Museo de la Paz de Gernika y Casa de Cultura.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).



JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE

○ EXPOSICIÓN COLECTIVA. "Visiones de Gernika".

Eduardo Chillida, Nestor Basterretxea, Vicente Larrea, Ricardo Ugarte, Miguel Angel Lertxundi, Sofía Gandarias, Anita Glesta, William Kelly, Winfried Poschusta, Imro Weiner, Luis Iriondo, Jose M^º Pinto, etc. (Pintura, escultura, fotografía, ilustración, audiovisuales, etc).

Organiza: Casa de Cultura.

SEPTIEMBRE

/// (por concretar)

○ INAUGURACIÓN DE LA ANTIGUA FÁBRICA DE ARMAS "ASTRA" COMO FÁBRICA DE CREACIÓN PARA LA CULTURA.

/// (por concretar)

○ MEMORIAL GERNIKA DEL ARTISTA ALFREDO JAAR.

Alfredo Jaar es uno de los artistas visuales más destacados de la actualidad en el contexto americano y mundial.

Realiza propuestas de hondo calado social, y surgidas especialmente en cada uno de sus contextos.

Organiza: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012).

OCTUBRE

/// 2 - 3 - 4

○ CONGRESO INTERNACIONAL. "ARTE, MEMORIA Y DEMOCRACIA. DEL GUERNICA DE PICASSO A LA ACTUALIDAD".

(Sesiones en Gernika y Bilbao).

Organizan: Gernika Gogoratuz, Museo de la Paz de Gernika, Casa de Cultura, UPV/EHU

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012). Lugar: Sala Elai Alai.

/// 5 - 6

○ V ENCUENTROS INTERNACIONALES ARTE Y PAZ DE GERNIKA.

La Paz es una actitud y el Arte un proceso y medio: Arte y Paz son, en definitiva, dos caminos.

Organizan: Gernika Gogoratuz, Museo de la Paz de Gernika y Casa de Cultura.

Patrocina: Gobierno Vasco (Fundación Euskadi 2012). Lugar: Sala Elai Alai.

/// viernes 6

○ ESTRENO DE LA PELÍCULA. "Agur esatea" (Un documental de animación recordando a los Niños de Gernika).

Director: Matt Richards

Productora/escritora: Izaskun Arandia

Animador principal: Pablo Testa

Asesora del proyecto: Alicia Pozo Gutierrez
Comemorando el 75º aniversario de la salida del buque La Habana con 4.000 niños vascos al Reino Unido. No todos volvieron.

Teatro Lizeo, 20:00 h.

Entrada con invitación.





Antolatzailea/*Organiza:*



Laguntzaileak/*Colaboradores:*

Kultur Etxea Fundazioa, Gernika Bakearen Museoa, Gernika Gogoratuz, Gernika Batzordea, Euskal Herria Museoa, Segundo Olaeta Musika Eskola, Zine-Kluba elkarte, Gernikazarra, Aldaba, Basurde Zaharrak (Rugby elkarte), Gaudeamus korala, Andra Mari korala, Elai-Alai dantzari taldea, Arrano kultur taldea, ADES (Espeleologia elkarte), AGIRI (Arkeologia elkarte), Gernikako Gazteak elkarte, EHU/UPV, BBK Fundazioa, Euskal Filmoteka, EITB, Topagune elkarte, Ahaztuak (1936-1977).

Babesleak/*Patrocinan:*



Esker emonak/*Agradecimiento:*



Ariatza Jardines

